

Mass Schedule

MONDAY, July 21st, 2008 *St. Lawrence of Brindisi*

7:00 a.m. † Krystyna Dziekonski
from Irena Michalak

TUESDAY, July 22nd, St. Mary Magdalene

7:00 p.m. † Sally Jasencky
od Iwony

WEDNESDAY, July 23rd, St. Bridget of Sweden

7:00 a.m. † Mary Buivid
from Sophie Bucon

THURSDAY, July 24th

7:00 a.m. † Rev. John M. Skwara
from Adele Domanski

FRIDAY, July 25th, St. James, Apostle

7:00 a.m. † Genowefa Lapinska
from daughter & family

SATURDAY, July 26th, Sts. Joachim and Anne

7:00 a.m. † Joseph Dura
from daughter & family

5:00 p.m. † Genowefa Lapinska
from daughter & family

† Anna Przeradzka
from daughter & family

† Ted Tykarsky, Jr.
from Harriet & Al Waranis

† John & Julia Zajac
from children

† Anna & Joseph Sidor
from daughter & family



*Remember
Our Sick*

Matthew Bogacz, Anna Burzawa, John Charyk, Stephe Cieszkowski, Rodger Cryan, Michael Czajkowski, Julia Fennimore, George Fuzes, James Hammerstone, Fr. Fred Jackiewicz, Catherine Jones, Alice Jusiewicz, Ruth Kisielewski, Henrietta Kulak, John Kwoka, Edward Laird, Sr., Helen Lewanowicz, Jean Linkowsky, Barbara Radzki Neri, Joe Pasela, Dan Piestor, Anna Proniewski, Lottie Rak, Tommy Rose, Vaclavas Semeta, Lorraine C. Silver, Bill Silvers, Kelly Ann Strycharz, Michal Surówka, Angelo Taglairino, Helen Wojciechowski, Katherine Wolak, Anna Wozniak, and Edlina Zuczek.

SANCTUARY CANDLE Church

Health & Blessings for Tommy Rose from family
† Jan Wozniczka from wife & family
† Loretta Lemanski from husband Henry

Chapel

Special Intention
Health & Blessings for Władziu Labinski from Dorotka

† Sylwester Kowalczyk from Wozniczka family
† Loretta Lemanski from sister Eleanor Miron

Mass Schedule

SUNDAY, July 27th, Seventeenth Sunday in Ordinary Time

8:00 a.m. Living & Deceased Members
of the Rosary Society

† Witold Konopka
from Elżbieta & Andrzej Dzikiewicz

† Józef Midura
from Sophie Sypek

† Marian Supronowicz
od żony i syna

† Kazimierz Radgowski
od córki z rodziną

† Sylwester Kowalczyk
od Anny Kołodziejczyk

† Tadeusz Olszewski
od córki z rodziną

9:30a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family
Health & Blessings
for Edward & Pauline Sikorski on their
60th wedding anniversary

† Sophie & Andrew Grenda
from son Joseph & family

† Tom Wargo
from Sallie Kokas

† Stefan Sidur
from family

† Zofia Domzalska
from family

11:00 a.m. O bóg. Boże dla Victorii w dniu chrztu
od babci Barbary

† Adela Pietranik
od Danuty Chrostowski

† Mary Swiniuch
od Ireny Michalak

† Anna Zabłocka
od córki Barbary

SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w

świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.

XVI NIEDZIELA ZWYKŁA - Mt 13:24-43: Inną przypowieść im przedłożył: „Królestwo niebieskie podobne jest do człowieka, który posiał dobre nasienie na swej roli. Lecz gdy ludzie spali, przyszedł jego nieprzyjaciel, nasiał chwastu między pszenicę i odszedł. A gdy zboże wyrosło i wypuściło kłosa, wtedy pojawił się i chwast. Słudzy gospodarza przyszli i zapytali go: „Panie, czy nie posiałeś dobrego nasienia na swej roli? Skąd więc wziął się na niej chwast?” Odpowiedział im: „Nieprzyjazyń człowiek to sprawił”. Rzekli mu słudzy: „Chcesz więc, żebyśmy poszli i zebrali go?” A on im odrzekł: „Nie, byście zbierając chwast nie wyrwali razem z nim i pszenicy. Pozwólcie obojgu rósć aż do żniwa; a w czasie żniwa powiem żeńcom: Zbierzcie najpierw chwast i powiążcie go w snopki na spalenie; pszenicę zaś zwieźcie do mego spichlerza”. Inną przypowieść im przedłożył: „Królestwo niebieskie podobne jest do ziarenka gorczycy, które ktoś wziął i posiał na swej roli. Jest ono najmniejsze ze wszystkich nasion, lecz gdy wyrosnie, jest większe od innych jarzyn i staje się drzewem, tak że ptaki przylatują z powietrza i gnieźdzą się na jego gałęziach”. Powiedział im inną przypowieść: Królestwo niebieskie podobne jest do zaczynu, który pewna kobieta wzięła i włożyła w trzy miary mąki, aż się wszystko zakwasiło. To wszystko mówił Jezus tłumom w przypowieściach, a bez przypowieści nic im nie mówił. Tak miało się spełnić słowo Proroka: Otworzę usta w przypowieściach, wypowiem rzeczy ukryte od założenia świata. Wtedy odprawił tłumy i wrócił do domu. Tam przystąpili do Niego uczniowie i prosili Go: „Wyjaśnij nam przypowieść o chwacie! On odpowiedział: „Tym, który sieje dobre nasienie, jest Syn Człowieczy. Rolą jest świat, dobrym nasieniem są synowie królestwa, chwastem zaś synowie Złego. Nieprzyjacielem, który posiał chwast, jest diabeł; żniwem jest koniec świata, a żeńcami są aniołowie. Jak więc zbiera się chwast i spala ogniem, tak będzie przy końcu świata. Syn Człowieczy pośle aniołów swoich: ci zbiorą z Jego królestwa wszystkie zgorszenia i tych, którzy dopuszczają się nieprawości, i wrzucą ich w piec rozpalony; tam będzie płacz i grzyzanie zębów. Wtedy sprawiedliwi jaśnieć będą jak słońce w królestwie Ojca swego. Kto ma uszy, niechaj słucha!

Czytania niedzielne z roku A uchodzą za najstaranniej dobrane w całym lekcjonarzu. Liturgia słowa XVI niedzieli w ciągu roku dysponuje ponadto czytaniem odznaczającym się dużymi walorami literackimi. Warto zauważyć, że większość z nich pochodzi z ksiąg sapiencjalnych: I czytanie – charakter mądrościowy par excellence, psalm responsoryjny – charakter poetycki, II czytanie – charakter dydaktyczny. Te cechy czytań mszalnych można by wykorzystać do interpretacji typowej dla okresu zwykłego Ewangelii, podejmującej, podobnie jak zeszłej niedzieli, tematykę Królestwa Bożego. Skoro księgi sapiencjalne kształtują postawę wobec Boga, drugiego człowieka i świata przez przyzmat szeroko pojętej mądrości życiowej, to wolno powiedzieć, że zapoczątkowane na ziemi królestwo Boże rozwija się poprzez upodabnianie do Boga. Człowiek, stworzony na wzór Boga, powinien już na ziemi jak najbardziej upodabniać się do Niego. Dzieje się tak, kiedy jesteśmy bardziej sprawiedliwi, łagodni, wyrozumiali, dający nadzieję (I czytanie). Psalmista, prosząc Boga o zmiłowanie, odwołuje się do Jego dobroci i łaskowości, miłosierdzia, wierności i łagodności. Sugeruje to jednocześnie, że w jakimś stopniu każdy powinien przejawiać podobne cechy, jeśli chce na Bożą łaskę zasłużyć. Wszelkie nasze wysiłki ku prawdzie, dobru i pięknu otrzymują aprobatę niebios, gdyż to Bóg jest Prawdą, Dobrem i Pięknością. Wszystko inne, co jest dobre, prawdziwe i piękne może być takim tylko dlatego, że bierze swój początek w Bogu, niczym źródło, i do Niego ostatecznie ma prowadzić. Św. Paweł natomiast zapewnia, że nie jesteśmy wydani na słabość naszych charakterów. Jeśli nasze wysiłki ćwiczenia się w wyżej wymienionych dobru, prawdzie i pięknie wspieramy choćby najbardziej nieudolną modlitwą, wówczas zyskują one niewysłowione wsparcie Ducha Świętego. Postawa taka przyczynia się do rozwoju królestwa niebieskiego, a jednocześnie nas samych kształtuje na wzór i podobieństwo Boże. Jako przykład ilustrujący upodabnianie się do Boga może posłużyć podanie o św. Krzysztofie, który chociaż nieumieszczony w kalendarzu liturgicznym, czczony jest w tym tygodniu (25 lipca) jako patron kierowców, podróżnych i posługujących się pojazdami mechanicznymi. Historyczność osoby, męczeństwa i kultu są dostatecznie zaświadczone. Słynna legenda – jej geneza jest nieznana – o tym, jak miał przenosić pielgrzymów, w tym Dzieciątka Jezus, przez rzekę Jordan, dziś posiada jedynie walory budujące. Ze względu na rodzaj wykonywanej pokuty – przenoszenia ludzi i w końcu samego Chrystusa – otrzymał imię Christophoros, czyli niosący Chrystusa.

1. Czas wakacji niech sprzyja pogłębieniu naszych relacji z Bogiem, umocnieniu wiary, nawróceniu. Temu właśnie służy niedzielna Eucharystia. Nie rezygnujmy z tego najcenniejszego spotkania z Panem Jezusem, wybierając plażę czy spacer! Niewiele jest miejsc, gdzie nie ma świątyni!

2. W środę, 23 lipca, wspominamy świętą Brygidę, patronkę Europy. Wpatrując się w tę szlachetną postać, widzimy, że los każdego człowieka jest drogą szukania Boga albo raczej drogą, na której On nas odnajduje. Jan Paweł II w 1999 roku ogłosił Brygidę współpatronką Europy.

3. W piątek, 25 lipca, obchodzimy święto Jakuba Apostoła. Został powołany jako jeden z pierwszych uczniów Pana Jezusa wraz ze swoim bratem Janem, stąd Jakub Starszy albo Większy. Spośród Apostołów pierwszy, a po Szczepanie drugi męczennik Kościoła. Już w 44 roku na rozkaz Heroda został ścięty mieczem. Jego krótkie życie świadczy o tym, że tylko miłość i pokorna służba są drogą do prawdziwej wielkości.

4. 25 lipca czcimy też świętego Krzysztofa, męczennika z połowy III wieku, patrona kierowców i podróżujących, orędownika w śmiertelnych niebezpieczeństwach. Podczas wakacyjnych wojaży prosimy go o opiekę, by szczęśliwie i cało powrócić do domu

5. W sobotę, 26 lipca, w liturgii wspominamy świętych Joachima i Annę, rodziców Najświętszej Maryi Panny. Warto zwrócić się w modlitwie do tych świętych małżonków, prosząc o pomoc w budowaniu silnej Bogiem rodziny. Módlmy się też za rodziców żyjących i powołanych już do wieczności.

6. We wtorek, 22 lipca, prosimy o wstawiennictwo świętą Marię Magdalenę, która swoje losy związała na zawsze z Chrystusem po tym, jak wyrzucił z niej siedem złych duchów. Ewangelie wspominają ją w kilku miejscach.

7. W czwartek, 24 lipca, czcimy świętą Kingę, córkę króla węgierskiego Beli IV, żonę polskiego księcia Bolesława Wstydlwego. Po śmierci męża wstąpiła do zakonu klarysek, dla których ufundowała klasztor w Starym Sączu i poświęciła swe życie dla ubogich. Papież Benedykt XIII przyznał jej tytuł patronki Polski i Litwy. Kanonizował ją Jan Paweł II w 1999 roku.

PARAFIALNA WYCIECZKA – Tym razem proponujemy wspólną wycieczkę do Ogródu Eden (raju), gdzie na żywo będzie przedstawione stworzenie świata. A wszystko to w przepięknej scenarii płynącej wody, świata przyrody, zwierząt i nowo stworzonego

świata. Wyjazd na występ nastąpi (jeżeli będzie odpowiednia grupa chętnych) we środe, 17 września. Przejazd, lunch u Amisiów i wszelkie opłaty są wliczone w koszt przedstawienia, który wynosi \$110.00 od osoby. Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt w biurze parafialnym.

Weekly Collections

July 12th & 13th, 2008

Weekly Collection	\$5,082.00
Maintenance	\$1,698.00

**Bóg zapłać za Wasze ofiarne i dobre serca.
Thank you for your generous contributions**

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

There are a few spaces available for engraving names on the Veterans Memorial Walk. All military who are on active duty also qualify. For information please call Julius Wszolek at 599-2298.

CEMETERY REPAIRS

Is your military plaque sinking in the ground? Would you like it raised and leveled? Any and all work done on graves. Please call (609)577-7793.

SAINT ANN NOVENA IN LAWRENCEVILLE

The Church of Saint Ann will sponsor its annual Novena in Honor of Saint Ann the Grandmother from July 18 to July 26. This year's Novena Director will be Father John Burchill, OP, a Dominican Preacher. He has preached throughout the United States and Canada for many years. Services are Monday to Friday at 9:00 am and 7:30 pm. All are invited to participate in as many services as possible. Candlelight procession in honor of Saint Ann will be held on Friday evening, July 25th at 7:30 pm. Mark your calendar today. This is a great summer spiritual experience you will not want to miss. Please call the Church of Saint Ann at (609)882-6491 to request a copy of the Novena Prayer or to obtain more detailed information.

MIRACULOUS MEDAL NOVENA

Do you have a devotion to our Blessed Mother that you would like to rekindle? Remember: To Jesus through Mary. You are invited to join in the Miraculous Medal Novena each Monday at 1:30 p.m. at the Church of Saint Ann, 1253 Lawrenceville Rd., Lawrenceville, NJ. The Novena is held in the Daily Mass Chapel and consists of Novena prayers, hymns, a reflection and Benediction of the Blessed Sacrament. Father Edward Dougherty is the usual celebrant of the Novena. All are welcome.

BASKETBALL CAMP

Rider University will be hosting the Donovan-Milligan Basketball Camp July 28-31 for girls ages 8-14. Please

join us for a week of fun and excitement. Camp info is available on our website at www.gobroncs.com or call (609)896-5383. Hope to see you there!

SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

In today's Gospel, the lesson of the parable of the weeds among the wheat is succinctly stated in the lines from Wisdom, which speak of God as just but kind. What is particularly striking in these verses is the balance the author achieves between God's might and God's mercy. In his view, God's leniency proves God's power. As he puts it, "Your mastery over all things makes you lenient to all." The same sense is conveyed in Jesus' parable. There is an interesting contrast presented between the calm restraint of the householder and the high anxiety of his slaves. As soon as the weeds appear, the slaves look for someone to blame. They even suggest that the householder has not sown good seed, and they are ready to act immediately to rid the crop of noxious weeds. He, on the other hand, acts with practical wisdom, confident that his wheat can tolerate the presence of the weeds. He knows his patience will be rewarded at the harvest. The power and patience of God is demonstrated in Romans too, in the intercession of the Spirit who takes our muddled and mixed messages and turns them into prayer.



EXTRAORDINARY MINISTERS OF THE EUCHARIST

Fr. Henry, the chaplain at Capital Health System, (Helene Fuld & Mercer Hospital) is in desperate need of Eucharistic Ministers to help distribute Holy Communion to Catholic patients. Please call Fr. Henry at (609)516-4869 or Chaplain's Office (609)394-4641 to volunteer. Training will be provided. Times of visitation are flexible. This ministry is very rewarding and consoling to our sick fellow Catholics!



DIOCESAN PRE-CANA

The Office of Family Life/Respect Life will hold a Diocesan Pre-Cana on **Saturday, July 26th 2008**, at St. Gregory the Great Parish, Hamilton, 8:30 am to 3:30 pm. Register online at www.dioceseoftrenton.org/go/precana. The cost is \$100.00 per couple. There is a \$25.00 cancellation fee. If you need help registering online you can contact Donna at (609)406-7400 ext. 5592



BAPTISM

If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent.



Our Lady of Czestochowa

© J. S. Paluch Co., Inc.

VI ANNUAL WALKING PILGRIMAGE

Once again the parish will have their Annual Walking Pilgrimage from St. Hedwig's to American Czestochowa in Doylestown, PA on the weekend of August 9th & 10th. All parishioners are invited to participate in this two day spiritual journey. The cost of the pilgrimage is \$50.00 for adult, \$30.00 for students and children 7yrs and under are free. For further information please call Stefan Derkacz 609-406-9410 or Grzegorz Tyminski 392-2945.

PIELGRZYMKA PARAFIALNA – W dniach 9-10 już po raz szósty wyruszy z naszej Parafii Piesza Pielgrzymka do Amerykańskiej Częstochowy w Doylestown, PA. Wszyscy Parafianie i goście są zaproszeni do wzięcia udziału w tych dwudniowych rekolekcjach w drodze. Po więcej informacji prosimy dzwonić do Stefana Derkacza 609-406-9410, i Grzegorza Tyminskiego 609-392-2945.

Zapisy na pielgrzymkę 27 lipca i 3 sierpnia po polskich Mszach Świętych w kościołach św. Jadwigi i św. Krzyża w Trenton.

Opłata za pielgrzymkę:
Dorośli - \$50.00
Studenci - \$30.00
Dzieci do lat 7 nie płacą

Możliwość dojazdu autobusem na uroczyste wejście pielgrzymów w dniu 10 sierpnia:

Opłata za autobus \$25.00.

SAINT HEDWIG'S KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL #7244



On Saturday, July 26th following the 5:00 pm Mass, the Saint Hedwig's Knights of Columbus will install their newly elected officers for the 2008-2009 Columbian Year. This year's

Grand Knight will be Frank Shaw. Parishioners are invited to attend and observe the installation ceremony. We further invite and encourage all men of our parish to join our Fraternal Order dedicated to helping others.

IN MEMORIAM

Please pray for the soul of Rev. John M. Skwara who has died. Eternal rest grant unto him O Lord and let Perpetual Light shine upon him. May he rest in peace. Amen.

PARISH TRIP!

Day trip to Lancaster, PA
Featuring the Sight & Sound Production of
"In the Beginning"

Trip Date:
Wednesday, September 17th, 2008

Package Price:
\$110.00 per person

Package Includes:
Round Trip Transportation by Motor Coach
Complete Amish Family-Style Luncheon at Good 'N Plenty Restaurant
Delicious, authentic Pennsylvania Dutch cooking is yours to enjoy at Good 'n Plenty Restaurant. Also available to visit is the famous Bake Shop, where you can purchase some of the best goodies found in the area-all baked fresh daily (11:15 a.m.)

Show Ticket to the Sight & Sound Production of "IN THE BEGINNING" in the Millennium Theatre

In a spectacular staging of the biblical account of creation, Sight & Sound opens the all new original production, **In the Beginning**. Be there as the Garden of Eden appears before you – the waters, vegetation, and animals of the newly created world enveloping the Millennium Theatre! Experience God's pleasure at his most awesome creation, Adam and Eve, and the complete beauty of their unbroken relationship with God. With special effects that surpass all you've previously seen on Sight & Sound stages, **In the Beginning** promises an experience beyond your imagination. Enhanced by magnificent staging, stirring musical compositions, and captivating live and animatronic animals, the stage will spring to life with the phenomenal story of creation! 1:00 p.m. show

All Taxes
Meal Gratuities

\$40.00 per person DUE by AUGUST 1st, 2008

BALANCE DUE BY
AUGUST 16th, 2008

NOTE:
If group count does not consist of 40 or more passengers by August 16th, the trip will be cancelled!

Depart From:
(rear of) Burlington Coat Factory
Lawrenceville, NJ at 8:45 a.m.

Return Time to Lawrenceville

Approximately 6:00 p.m. or so

For Information & Reservation please contact
Ray Primka at (609) 883-2271 or call the Rectory Office
at (609)396-9068